



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja

2010/2211(INI)

2. 3. 2011

PREDLOGI SPREMEMB 1–45

Osnutek mnenja
Giovanni La Via
(PE458.629v01)

o političnih izzivih in proračunskih sredstvih za trajnostno Evropsko unijo po letu 2013
(2010/2211(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Predlog spremembe 1
Marc Tarabella

Osnutek mnenja
Odstavek 1

Osnutek mnenja

1. meni, da je sedanja razprava o novi skupni kmetijski politiki **pomembna**, saj je kmetijstvo strateški *a* sektor Evropske unije;

Predlog spremembe

meni, da je sedanja razprava o novi skupni kmetijski politiki **bistvena**, saj je kmetijstvo **pomemben** strateški sektor Evropske unije, **ki ohranja njeno proizvodno zmogljivost v kontekstu podnebnih sprememb in večjega pritiska na naravne vire**;

Or. fr

Predlog spremembe 2
Vasilica Viorica Dăncilă

Osnutek mnenja
Odstavek 1

Osnutek mnenja

1. meni, da je sedanja razprava o novi skupni kmetijski politiki pomembna, saj je kmetijstvo strateški *a* sektor Evropske unije;

Predlog spremembe

1. meni, da je sedanja razprava o novi skupni kmetijski politiki pomembna, saj je kmetijstvo strateški sektor Evropske unije; **poudarja pomen sedanje razprave o novi skupni kmetijski politiki, saj je kmetijstvo strateški sektor Evropske unije v okviru evropskih politik in bistven dejavnik za zanesljivo preskrbo s hrano na svetovni ravni**;

Or. ro

Predlog spremembe 3
Esther Herranz García, Gabriel Mato Adrover

Osnutek mnenja
Odstavek 1

Osnutek mnenja

1. meni, da je sedanja razprava o novi skupni kmetijski politiki pomembna, saj je kmetijstvo strateški *a* sektor Evropske unije;

Predlog spremembe

1. meni, da je sedanja razprava o novi skupni kmetijski politiki pomembna, saj je kmetijstvo strateški sektor Evropske unije, ***ki evropskim državljanom zagotavlja zanesljivo preskrbo s hrano;***

Or. es

Predlog spremembe 4

Britta Reimers, George Lyon, Liam Aylward

Osnutek mnenja

Odstavek 1

Osnutek mnenja

1. meni, da je sedanja razprava o novi skupni kmetijski politiki pomembna, saj je kmetijstvo strateški *a* sektor Evropske unije;

Predlog spremembe

1. meni, da je sedanja razprava o novi skupni kmetijski politiki pomembna, saj je kmetijstvo strateški sektor Evropske unije, ***zlasti kar zadeva zanesljivo preskrbo s hrano;***

Or. en

Predlog spremembe 5

Daciana Octavia Sârbu

Osnutek mnenja

Odstavek 1

Osnutek mnenja

1. meni, da je sedanja razprava o novi skupni kmetijski politiki pomembna, saj je kmetijstvo strateški *a* sektor Evropske unije;

Predlog spremembe

meni, da je sedanja razprava o novi skupni kmetijski politiki pomembna, saj je kmetijstvo strateški sektor Evropske unije ***za zanesljivo preskrbo s hrano;***

Or. ro

Predlog spremembe 6
Luís Paulo Alves

Osnutek mnenja
Odstavek 1

Osnutek mnenja

1. meni, da je sedanja razprava o novi skupni kmetijski politiki pomembna, saj je kmetijstvo strateški *a* sektor Evropske unije;

Predlog spremembe

1. meni, da je sedanja razprava o novi skupni kmetijski politiki pomembna, saj je kmetijstvo ***skupaj z razvojem podeželja*** strateški sektor Evropske unije;

Or. pt

Predlog spremembe 7
Elisabeth Jeggle

Osnutek mnenja
Odstavek 1 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

1a. opozarja, da je skupna kmetijska politika edina politika, prenesena v pristojnost EU, in torej s tega vidika izkazuje resnično evropsko dodano vrednost;

Or. de

Predlog spremembe 8
Vasilica Viorica Dăncilă

Osnutek mnenja
Odstavek 1 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

1a. pozdravlja vodilne pobude, poudarjene v strategiji EU 2020; zahteva širok politični koncept za konkurenčno, socialno in trajnostno prihodnost EU; poudarja, da za uresničitev ključnih ciljev EU za leto 2020 potrebujejo vodilne

pobude EU, opisane v strategiji EU 2020, trdno, zanesljivo in trajno finančno podporo EU;

Or. ro

Predlog spremembe 9
Marc Tarabella

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja

2. opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg **temeljnih** ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane, visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin v EU; poudarja, da ima tudi osrednjo vlogo v boju proti opuščanju zemljišč, odseljevanju s podeželja in staranju podeželskega prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja ustrezno financiranje;

Predlog spremembe

opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg **glavnih prvotnih** ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane, **ohranjanje biotske raznovrstnosti**, visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin v EU; poudarja, da ima tudi **družbeno vrednost, s tem ko ženskam priznava temeljno vlogo pri ohranjanju prihodnjih možnosti na področju življenja in blaginje v kmečkem okolju (ker ženske predstavljajo 41 % od 14,6 milijona oseb, zaposlenih v kmetijstvu Evropske unije), kakor tudi** osrednjo vlogo v boju proti opuščanju zemljišč, odseljevanju s podeželja in staranju podeželskega prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja ustrezno financiranje;

Or. fr

Predlog spremembe 10
Esther Herranz García, Gabriel Mato Adrover

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja

2. opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg temeljnih ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane, visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin v EU; poudarja, da ima tudi osrednjo vlogo v boju proti opuščanju zemljišč, odseljevanju s podeželja in staranju podeželskega prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja **ustrezno financiranje**;

Predlog spremembe

2. opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg temeljnih ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane, visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin v EU; poudarja, da ima tudi osrednjo vlogo v boju proti opuščanju zemljišč, odseljevanju s podeželja in staranju podeželskega prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja **finančno podporo**;

Or. es

Predlog spremembe 11 **Marit Paulsen**

Osnutek mnenja **Odstavek 2**

Osnutek mnenja

2. opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg temeljnih ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane, visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin v EU; poudarja, da ima tudi osrednjo vlogo v boju proti opuščanju zemljišč, odseljevanju s podeželja in staranju podeželskega prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja **ustrezno financiranje**;

Predlog spremembe

2. opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg temeljnih ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane, visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin v EU; poudarja, da ima tudi osrednjo vlogo v boju proti opuščanju **kmetijskih** zemljišč, odseljevanju s podeželja in staranju podeželskega prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja **ustrezno financiranje**;

Or. sv

Predlog spremembe 12
Rareş-Lucian Niculescu

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja

2. opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg temeljnih ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane, visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin v EU; poudarja, da ima tudi osrednjo vlogo v boju proti opuščanju zemljišč, odseljevanju s podeželja in staranju podeželskega prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja ustrezno financiranje;

Predlog spremembe

2. opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg temeljnih ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane, visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin v EU; **ugotavlja, da ima skupna kmetijska politika pomembno vlogo pri uresničevanju evropskih ciljev na energetskega področju;** poudarja, da ima tudi osrednjo vlogo v boju proti **nastajanju ozemeljskih neravnovesij in** opuščanju zemljišč, odseljevanju s podeželja in staranju podeželskega prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja ustrezno financiranje; **opozarja, da je na nekaterih podeželskih območjih z omejenimi možnostmi kmetijstvo edina gospodarska dejavnost, ki jo je mogoče izvajati;**

Or. ro

Predlog spremembe 13
Herbert Dorfmann, Elisabeth Köstinger, Giancarlo Scottà

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja

2. opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg temeljnih ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane,

Predlog spremembe

2. opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg temeljnih ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane,

visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin v EU; poudarja, da ima tudi osrednjo vlogo v boju proti opuščanju zemljišč, odseljevanju s podeželja in staranju podeželskega prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja ustrezno financiranje;

visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin, **zlasti v območjih z omejenimi možnostmi in v gorskih območjih** EU; poudarja, da ima tudi osrednjo vlogo v boju proti opuščanju zemljišč, odseljevanju s podeželja, **zlasti iz območij z omejenimi možnostmi**, in staranju podeželskega prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja ustrezno financiranje;

Or. de

Predlog spremembe 14

Martin Häusling, José Bové, v imenu skupine Verts/ALE

Osnutek mnenja

Odstavek 2

Osnutek mnenja

2. opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg temeljnih ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane, visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin v EU; poudarja, da ima tudi osrednjo vlogo v boju proti opuščanju zemljišč, odseljevanju s podeželja in staranju podeželskega prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja ustrezno financiranje;

Predlog spremembe

2. opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg temeljnih ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane, visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin v EU; poudarja, da ima tudi osrednjo vlogo v boju proti opuščanju zemljišč, odseljevanju s podeželja in staranju podeželskega prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja ustrezno financiranje; **poudarja, da bi morala tudi v prihodnosti oba sklada, tj. kmetijski sklad in sklad za razvoj podeželja, obstajati vsak zase;**

Or. en

Predlog spremembe 15
Luís Paulo Alves

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja

2. opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg temeljnih ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane, visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin v EU; poudarja, da ima tudi osrednjo vlogo v boju proti opuščanju zemljišč, odseljevanju s podeželja in staranju podeželskega prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja ustrezno financiranje;

Predlog spremembe

2. opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg temeljnih ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane, visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin v EU; poudarja, da ima tudi osrednjo vlogo v boju proti opuščanju zemljišč, odseljevanju s podeželja in staranju podeželskega prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja ustrezno financiranje, **kar je nujen pogoj za zagotovitev trajnostnega razvoja v številnih regijah Evropske unije;**

Or. pt

Predlog spremembe 16
Esther de Lange

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja

2. opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg temeljnih ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane, visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin v EU; poudarja, da ima tudi osrednjo vlogo v boju proti opuščanju zemljišč, odseljevanju s podeželja in staranju podeželskega

Predlog spremembe

2. opozarja, da ima skupna kmetijska politika poleg temeljnih ciljev tudi večnamensko vlogo zagotavljanja javnih dobrin, kot so varovanje okolja, proizvodnja visokokakovostne hrane, visoki standardi dobrega počutja živali ter oblikovanje in izboljšanje raznovrstnosti in kakovosti dragocenih krajin v EU; poudarja, da ima tudi osrednjo vlogo v boju proti opuščanju zemljišč, odseljevanju s podeželja in staranju podeželskega

prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja ustrezno financiranje;

prebivalstva v EU, saj podeželskim skupnostim zagotavlja ustrezno financiranje; *poudarja pomen inovacij in trajnostnosti v evropskem kmetijstvu ter njihov pomemben prispevek k uresničevanju ciljev Evropske unije;*

Or. nl

Predlog spremembe 17
Marit Paulsen, Marian Harkin

Osnutek mnenja
Odstavek 2 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

2a. opozarja, da je bilo v okviru pobude JEREMIE uspešno zagotovljenih več kot šest milijard evrov za mala in srednja podjetja, in predlaga, da se v naslednjem programskem obdobju za programe razvoja podeželja vzpostavi podoben finančni mehanizem, ki bi se lahko imenoval JERICHO (= Joint European Rural Investment CHOice);

Or. en

Predlog spremembe 18
Elisabeth Jeggle

Osnutek mnenja
Odstavek 2 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

2a. opozarja, da bo EU potrebovala učinkovito kmetijstvo tudi po letu 2013; zagovarja stališče, da mora neodvisnost pri preskrbi s hrano ostati temeljni cilj EU in da je svetovna preskrba s hrano dolgoročno politična naloga, ki jo je treba obvladati;

Predlog spremembe 19
Béla Glattfelder

Osnutek mnenja
Odstavek 2 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

2a. opozarja, da se morata Evropska unija in svet v prihodnjih desetletjih soočiti z novimi izzivi, kot so zanesljiva preskrba s hrano ter pomanjkanje vode in energije; meni, da bi kmetijstvo lahko prispevalo k blaženju negativnih učinkov teh težav;

Or. en

Predlog spremembe 20
Marc Tarabella

Osnutek mnenja
Odstavek 3

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

3. ugotavlja, da je to prva reforma skupne kmetijske politike v EU s 27 državami članicami in da je treba ***upoštevati različne vrste*** kmetijstva v evropskih državah in na evropskih ozemljih, ***pri tem pa se izogniti poskusom ponovne nacionalizacije*** skupne politike;

3. ugotavlja, da je to prva reforma skupne kmetijske politike v EU s 27 državami članicami in da je treba ***za zagotovitev zanesljive preskrbe s hrano v Evropi in svetu spodbujati ohranitev vseh vrst*** kmetijstva v evropskih državah in na evropskih ozemljih, ***tako da se zavrača vsakršna ponovna nacionalizacija edine evropske celostne*** skupne politike;

Or. fr

Predlog spremembe 21
Luís Paulo Alves

Osnutek mnenja
Odstavek 3

Osnutek mnenja

3. ugotavlja, da je to prva reforma skupne kmetijske politike v EU s 27 državami članicami in da je treba upoštevati različne vrste kmetijstva v evropskih državah in na evropskih ozemljih, pri tem pa se izogniti poskusom ponovne nacionalizacije skupne politike;

Predlog spremembe

3. ugotavlja, da je to prva reforma skupne kmetijske politike v EU s 27 državami članicami in da je treba upoštevati različne vrste kmetijstva **z omogočanjem njihovega izvajanja** v evropskih državah in na evropskih ozemljih, pri tem pa se izogniti poskusom ponovne nacionalizacije skupne politike;

Or. pt

Predlog spremembe 22
Martin Häusling, José Bové, v imenu skupine Verts/ALE

Osnutek mnenja
Odstavek 3

Osnutek mnenja

3. ugotavlja, da je to prva reforma skupne kmetijske politike v EU s 27 državami članicami in da je treba upoštevati različne vrste kmetijstva v evropskih državah in na evropskih ozemljih, pri tem pa se izogniti poskusom ponovne nacionalizacije skupne politike;

Predlog spremembe

3. ugotavlja, da je to prva reforma skupne kmetijske politike v EU s 27 državami članicami in da je treba upoštevati različne vrste kmetijstva v evropskih državah in na evropskih ozemljih, pri tem pa se izogniti poskusom ponovne nacionalizacije skupne politike; **opozarja, da je treba za smotrno delitev med državami članicami določiti objektivna merila, ki upoštevajo razlike v kupni moči;**

Or. en

Predlog spremembe 23
Daciana Octavia Sârbu

Osnutek mnenja
Odstavek 3

Osnutek mnenja

3. ugotavlja, da je to prva reforma skupne kmetijske politike v EU s 27 državami članicami in da je treba upoštevati različne vrste kmetijstva v evropskih državah in na evropskih ozemljih, pri tem pa se izogniti poskusom ponovne nacionalizacije skupne politike;

Predlog spremembe

3. ugotavlja, da je to prva reforma skupne kmetijske politike v EU s 27 državami članicami in da je treba upoštevati različne vrste kmetijstva v evropskih državah in na evropskih ozemljih, pri tem pa se izogniti poskusom ponovne nacionalizacije skupne politike; ***poudarja, da nova skupna kmetijska politika zagotavlja pravično razdeljevanje pomoči med države članice in na ozemlju teh držav;***

Or. ro

Predlog spremembe 24
Czesław Adam Siekierski

Osnutek mnenja
Odstavek 3

Osnutek mnenja

3. ugotavlja, da je to prva reforma skupne kmetijske politike v EU s 27 državami članicami in da je treba upoštevati različne vrste kmetijstva v evropskih državah in na evropskih ozemljih, pri tem pa se izogniti poskusom ponovne nacionalizacije skupne politike;

Predlog spremembe

ugotavlja, da je to prva reforma skupne kmetijske politike v EU s 27 državami članicami in da je treba upoštevati različne vrste ***in različne ravni razvoja*** kmetijstva v evropskih državah in na evropskih ozemljih, pri tem pa se izogniti poskusom ponovne nacionalizacije skupne politike;

Or. pl

Predlog spremembe 25
Elisabeth Jeggle

Osnutek mnenja
Odstavek 3 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

3a. vztraja, da je treba vzpostaviti ne le shemo neposrednih podpor (prvi steber), da bi omogočili kmetijstvo, ki bi zajelo vse regije v Evropi, in da bi kmetom zagotovili razumna sredstva za preživetje, temveč tudi programe za spodbujanje podeželskih območij (drugi steber), zlasti v povezavi s kmetijstvom; podpira zmanjšanje upravnih odhodkov (predvsem za navzkrižno skladnost) in poenostavitev postopkov, tako da se bodo kmetje lahko osredotočili na svoje glavne naloge in jim bo zagotovljena največja mogoča predvidljivost pri načrtovanju;

Or. de

Predlog spremembe 26
Marc Tarabella

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja

4. ugotavlja, da se delež skupnega proračuna EU, namenjen skupni kmetijski politiki, nenehno zmanjšuje, tako pa bo tudi v prihodnje, s približno 75 % leta 1985 na 39,3 % leta 2013, kar predstavlja manj kot 0,45 % celotnega BDP EU, čeprav ta politika ***izboljšuje prehransko varnost*** 500 milijonov Evropejcev, daje 13,6 milijonov delovnih mest ter neposredno varuje in vzdržuje 47 % celotnega ozemlja Evropske unije;

Predlog spremembe

4. ugotavlja, da se delež skupnega proračuna EU, namenjen skupni kmetijski politiki, nenehno zmanjšuje, tako pa bo tudi v prihodnje, s približno 75 % leta 1985 na 39,3 % leta 2013, kar predstavlja manj kot 0,45 % celotnega BDP EU, čeprav ta politika ***pomembno prispeva k zanesljivi preskrbi s hrano*** 500 milijonov Evropejcev, daje 13,6 milijonov delovnih mest ter neposredno varuje in vzdržuje 47 % celotnega ozemlja Evropske unije;

Or. fr

Predlog spremembe 27
Béla Glattfelder

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja

4. **ugotavlja**, da se delež skupnega proračuna EU, namenjen skupni kmetijski politiki, nenehno **zmanjšuje, tako pa bo tudi v prihodnje**, s približno 75 % leta 1985 na 39,3 % leta 2013, kar predstavlja manj kot 0,45 % celotnega BDP EU, čeprav ta politika izboljšuje *prehransko varnost* 500 milijonov Evropejcev, daje 13,6 milijonov delovnih mest ter neposredno varuje in vzdržuje 47 % celotnega ozemlja Evropske unije;

Predlog spremembe

4. **obžaluje**, da se **je** delež skupnega proračuna EU, namenjen skupni kmetijski politiki, nenehno **zmanjševal**, s približno 75 % leta 1985 na 39,3 % leta 2013, kar predstavlja manj kot 0,45 % celotnega BDP EU, čeprav ta politika izboljšuje *zanesljivost preskrbe s hrano* 500 milijonov Evropejcev, daje 13,6 milijonov delovnih mest ter neposredno varuje in vzdržuje 47 % celotnega ozemlja Evropske unije;

Or. en

Predlog spremembe 28
Esther Herranz García, Gabriel Mato Adrover

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja

4. ugotavlja, da se delež skupnega proračuna EU, namenjen skupni kmetijski politiki, nenehno zmanjšuje, **tako pa bo tudi v prihodnje**, s približno 75 % leta 1985 na 39,3 % leta 2013, kar predstavlja manj kot 0,45 % celotnega BDP EU, čeprav ta politika izboljšuje *prehransko varnost* 500 milijonov Evropejcev, daje 13,6 milijonov delovnih mest ter neposredno varuje in vzdržuje 47 % celotnega ozemlja Evropske unije;

Predlog spremembe

4. ugotavlja, da se delež skupnega proračuna EU, namenjen skupni kmetijski politiki, nenehno zmanjšuje, s približno 75 % leta 1985 na 39,3 % leta 2013, kar predstavlja manj kot 0,45 % celotnega BDP EU, čeprav ta politika izboljšuje *zanesljivost preskrbe s hrano* 500 milijonov Evropejcev, daje 13,6 milijonov delovnih mest ter neposredno varuje in vzdržuje 47 % celotnega ozemlja Evropske unije;

Or. es

Predlog spremembe 29
Michel Dantin

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja

4. ugotavlja, da se delež skupnega proračuna EU, namenjen skupni kmetijski politiki, nenehno zmanjšuje, tako pa bo tudi v prihodnje, s približno 75 % leta 1985 na 39,3 % leta 2013, kar predstavlja manj kot 0,45 % celotnega BDP EU, čeprav ta politika izboljšuje *prehransko varnost* 500 milijonov Evropejcev, daje 13,6 milijonov delovnih mest ter neposredno varuje in vzdržuje 47 % celotnega ozemlja Evropske unije;

Predlog spremembe

4. ugotavlja, da se delež skupnega proračuna EU, namenjen skupni kmetijski politiki, nenehno zmanjšuje, tako pa bo tudi v prihodnje, s približno 75 % leta 1985 na 39,3 % leta 2013, kar predstavlja manj kot 0,45 % celotnega BDP EU, čeprav ta politika izboljšuje *zanesljivost preskrbe s hrano* 500 milijonov Evropejcev, **in da** daje **kmetijstvo** 13,6 milijonov delovnih mest, **predstavlja osnovo 5 milijonov delovnih mest kmetijsko-živilske industrije** ter neposredno varuje in vzdržuje 47 % celotnega ozemlja Evropske unije;

Or. fr

Predlog spremembe 30
Rareş-Lucian Niculescu

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja

4. ugotavlja, da se delež skupnega proračuna EU, namenjen skupni kmetijski politiki, nenehno zmanjšuje, tako pa bo tudi v prihodnje, s približno 75 % leta 1985 na 39,3 % leta 2013, kar predstavlja manj kot 0,45 % celotnega BDP EU, čeprav ta politika izboljšuje *prehransko varnost* 500 milijonov Evropejcev, daje 13,6 milijonov delovnih mest ter neposredno varuje in vzdržuje 47 % celotnega ozemlja Evropske unije;

Predlog spremembe

4. ugotavlja, da se delež skupnega proračuna EU, namenjen skupni kmetijski politiki, nenehno zmanjšuje, tako pa bo tudi v prihodnje, s približno 75 % leta 1985 na 39,3 % leta 2013, kar predstavlja manj kot 0,45 % celotnega BDP EU, čeprav ta politika izboljšuje *zanesljivost preskrbe s hrano* 500 milijonov Evropejcev, daje 13,6 milijonov delovnih mest ter neposredno varuje in vzdržuje 47 % celotnega ozemlja Evropske unije; **opozarja, da se je zaradi zaporednih širitev Evropske unije površina kmetijskih zemljišč povečala za 40 %, število kmetov pa se je od leta 2004**

podvojilo; ugotavlja, da so za skupno kmetijsko politiko, ki bo pravičnejša za države članice, potrebna velika proračunska sredstva;

Or. ro

Predlog spremembe 31
Marc Tarabella

Osnutek mnenja
Odstavek 5

Osnutek mnenja

5. meni, da **je treba po letu 2013** delež proračuna EU, dodeljen kmetijski politiki, vsaj ohraniti glede na širok spekter ciljev, ki *jih* naj bi jih dosegla kmetijska politika, in glede na potrebo, da se zagotovi resnična dodana vrednost;

Predlog spremembe

5. meni, da **mora biti** delež proračuna EU, dodeljen kmetijski politiki, glede na širok spekter ciljev, ki naj bi jih dosegla kmetijska politika, in glede na potrebo, da se zagotovi resnična dodana vrednost, **vsaj enak proračunu, ki je tej politiki dodeljen zdaj, saj potrebujemo močno skupno kmetijsko politiko, upravičeno s potrebo po pravičnem in poštenem plačilu za naše kmete;**

Or. fr

Predlog spremembe 32
Marit Paulsen

Osnutek mnenja
Odstavek 5

Osnutek mnenja

5. meni, da je treba po letu 2013 delež proračuna EU, dodeljen kmetijski politiki, **vsaj ohraniti** glede na širok spekter ciljev, ki *jih* naj bi jih dosegla kmetijska politika, in glede na potrebo, da se zagotovi resnična dodana vrednost;

Predlog spremembe

5. meni, da je treba po letu 2013 delež proračuna EU, dodeljen kmetijski politiki, **posodobiti** glede na širok spekter ciljev, ki naj bi jih dosegla kmetijska politika **v okviru strategije Evropa 2020 in drugje**, in glede na potrebo, da se zagotovi resnična dodana vrednost;

Predlog spremembe 33
Czesław Adam Siekierski

Osnutek mnenja
Odstavek 5

Osnutek mnenja

5. meni, da je treba po letu 2013 delež proračuna EU, dodeljen kmetijski politiki, vsaj ohraniti **glede na širok spekter** ciljev, ki jih **naj bi** jih **dosegla** kmetijska politika, **in glede na potrebo**, da se zagotovi resnična dodana vrednost;

Predlog spremembe

5. meni, da je treba po letu 2013 delež proračuna EU, dodeljen kmetijski politiki, vsaj ohraniti, **če se upoštevata ohranitev sedanjih** ciljev, ki jih **mora doseči** kmetijska politika, **čeprav so bili razširjeni na več novih izzivov, ter potreba**, da se zagotovi resnična dodana vrednost;

Or. pl

Predlog spremembe 34
Vasilica Viorica Dăncilă

Osnutek mnenja
Odstavek 5

Osnutek mnenja

5. meni, da je treba po letu 2013 delež proračuna EU, dodeljen kmetijski politiki, vsaj ohraniti glede na širok spekter ciljev, ki jih naj bi jih dosegla kmetijska politika, in glede na potrebo, da se zagotovi resnična dodana vrednost;

Predlog spremembe

5. meni, da je treba po letu 2013 delež proračuna EU, dodeljen kmetijski politiki, vsaj ohraniti glede na širok spekter ciljev, ki naj bi jih dosegla kmetijska politika, in glede na potrebo, da se zagotovi resnična dodana vrednost; **poudarja širok spekter ciljev, ki naj bi jih dosegla kmetijska politika, ter potrebo, da se zagotovita resnična dodana vrednost in odgovor na sedanje izzive na tem področju – podnebne spremembe, zanesljivo preskrbo s hrano, odseljevanje s podeželja, nestabilnost cen; zahteva, da se delež proračuna, dodeljenega skupni kmetijski politiki, ohrani ali poveča glede na cilje in prednostne naloge; meni, da je sedanja razprava o novi skupni kmetijski politiki**

pomembna, saj je kmetijstvo strateški sektor Evropske unije; poudarja pomen sedanje razprave o novi skupni kmetijski politiki, saj je kmetijstvo strateški sektor Evropske unije v okviru evropskih politik in bistven dejavnik zanesljive preskrbe s hrano na svetovni ravni tudi v obdobju po letu 2013;

Or. ro

Predlog spremembe 35

Martin Häusling, José Bové v imenu skupine Verts/ALE

Osnutek mnenja

Odstavek 5

Osnutek mnenja

5. meni, da je treba po letu 2013 delež proračuna EU, dodeljen kmetijski politiki, vsaj ohraniti glede na širok spekter ciljev, ki jih naj bi jih dosegla kmetijska politika, in glede na potrebo, da se zagotovi resnična dodana vrednost;

Predlog spremembe

5. meni, da je treba po letu 2013 delež proračuna EU, dodeljen kmetijski politiki, vsaj ohraniti glede na širok spekter ciljev, ki naj bi jih dosegla kmetijska politika, in glede na potrebo, da se zagotovi resnična dodana vrednost; ***opozarja, da je treba varstvo podnebja ter trajnostno proizvodnjo in socialne pomisleke uvrstiti med prednostne naloge, zlasti v zvezi z zagotavljanjem zanesljive preskrbe s hrano državljanov EU in njene neodvisnosti;***

Or. en

Predlog spremembe 36

Marit Paulsen, Marian Harkin, Britta Reimers

Osnutek mnenja

Odstavek 5 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

5a. poziva k večji usklajenosti politik in boljši uporabi obstoječih instrumentov

kohezijske in raziskovalne politike, da se povečajo naložbe v raziskave in razvoj na področju kmetijstva in dobrega počutja živali, ki zadevajo podeželsko skupnost;

Or. en

Predlog spremembe 37
Rareş-Lucian Niculescu

Osnutek mnenja
Odstavek 5 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

5a. opozarja, da je imela nedavna gospodarska kriza velik negativen vpliv na kmetijstvo;

Or. ro

Predlog spremembe 38
Rareş-Lucian Niculescu

Osnutek mnenja
Odstavek 5 b (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

5b. poudarja, da so cene prehrambnih izdelkov dosegle najvišjo raven v zadnjih dvajsetih letih; opozarja, da so štiri države članice Evropske unije med državami, ki so najbolj občutljive za zvišanja cen živil; poudarja, da je kmetijstvo edini sektor, ki lahko sprejme te izziv;

Or. ro

Predlog spremembe 39
Rareş-Lucian Niculescu

Osnutek mnenja
Odstavek 5 c (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

5c. poudarja, da morajo evropski proizvajalci upoštevati visoke standarde Evropske unije zlasti na področju kakovosti proizvodov, zanesljive preskrbe s hrano, okolja, socialne zakonodaje in dobrega počutja živali; meni, da evropski proizvajalci brez ustreznih proračunskih sredstev za skupno kmetijsko politiko ne bodo mogli več zagotavljati skladnosti s temi standardi;

Or. ro

Predlog spremembe 40
Rareş-Lucian Niculescu

Osnutek mnenja
Odstavek 5 d (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

5d. trdi, da se v EU ni nehal povečevati trgovinski primanjkljaj na področju kmetijskih proizvodov in da je EU v zadnjih desetih letih izgubila velik tržni delež; poudarja, da se evropsko gospodarstvo spopada z veliko odvisnostjo od uvoza na takih področjih, kot so surovine, bogate z rastlinskimi beljakovinami;

Or. ro

Predlog spremembe 41
George Lyon, Britta Reimers

Osnutek mnenja
Odstavek 6

Osnutek mnenja

6. meni, da je treba trajanje večletnega finančnega okvira izbrati tako, da bo omogočalo ustrezno in učinkovito izvajanje proračuna, s katerim bo mogoče doseči cilje močne Evrope, **in da je** potrebna visoka stopnja prožnosti za **nepričakovane izzive**, s katerimi se bo skupna kmetijska politika gotovo spopadala v prihodnosti;

Predlog spremembe

6. meni, da je treba trajanje večletnega finančnega okvira izbrati tako, da bo omogočalo ustrezno in učinkovito izvajanje proračuna, s katerim bo mogoče doseči cilje močne Evrope; **priznava tudi, da bo finančna disciplina verjetno dosežena do leta 2013, za kar bo potrebna visoka stopnja prožnosti za učinkovito soočanje z nepričakovanimi izzivi**, s katerimi se bo skupna kmetijska politika gotovo spopadala v prihodnosti; **meni, da bi bilo treba v okviru proračuna EU zagotoviti posebno rezervno proračunsko vrstico, ki bi jo bilo mogoče hitro uporabiti za hiter odziv v primeru resnih kriz na kmetijskih trgih v prihodnosti;**

Or. en

Predlog spremembe 42
Marc Tarabella

Osnutek mnenja
Odstavek 6

Osnutek mnenja

6. meni, da je treba trajanje večletnega finančnega okvira izbrati tako, da bo omogočalo ustrezno in učinkovito izvajanje proračuna, s katerim bo mogoče doseči cilje močne Evrope, in da je potrebna visoka stopnja prožnosti **za nepričakovane izzive**, s katerimi se **bo** skupna kmetijska politika **gotovo spopadala v prihodnosti;**

Predlog spremembe

6. meni, da je treba trajanje večletnega finančnega okvira izbrati tako, da bo omogočalo ustrezno in učinkovito izvajanje proračuna, s katerim bo mogoče doseči cilje močne Evrope, in da je potrebna visoka stopnja prožnosti **zaradi novih izzivov**, s katerimi se **že sooča** skupna kmetijska politika ;

Or. fr

Predlog spremembe 43
Luís Paulo Alves

Osnutek mnenja
Odstavek 7

Osnutek mnenja

7. glede na pretekle izkušnje meni, da lahko zaradi kratkih programskih obdobj pride do neučinkovitosti pri porabi in uresničevanju ciljev, zato predlaga obdobje vsaj sedmih let, da se ne bi ponovile nedavne težave in napake;

Predlog spremembe

7. glede na pretekle izkušnje meni, da lahko zaradi kratkih programskih obdobj pride do neučinkovitosti pri porabi in uresničevanju ciljev, zato predlaga obdobje vsaj sedmih let, da se ne bi ponovile nedavne težave in napake, **ki bo zagotavljalo trden okvir, ki spodbuja naložbe v kmetijstvo;**

Or. pt

Predlog spremembe 44
Elisabeth Jeggle

Osnutek mnenja
Odstavek 8

Osnutek mnenja

8. poziva k ohranitvi večletnega finančnega okvira in sedanje proračunske strukture, da bi se zagotovil en sam razdelek za kmetijstvo in razvoj podeželja.

Predlog spremembe

8. poziva k ohranitvi večletnega finančnega okvira in sedanje proračunske strukture **ter sedanje strukture dveh stebrov kmetijskega proračuna**, da bi se zagotovil en sam razdelek za kmetijstvo in razvoj podeželja.

Or. de

Predlog spremembe 45
Marit Paulsen, Marian Harkin, Britta Reimers

Osnutek mnenja
Odstavek 8 a (novo)

Osnutek mnenja

Predlog spremembe

8a. priporoča, da bi morala v prihodnosti raven sofinanciranja iz proračuna EU načeloma odsevati evropsko dodano vrednost različnih naložb v okviru programov razvoja podeželja;

Or. en